

2327 W 966

Tarif des produits asiatiques  
importés : correspondance, liste

1957

(3 pièces)

Centre d'Accueil des Rapatriés d'Indochine  
de SAINTE-LIVRADE

**BORDEREAU**

des pièces adressées à

*N° 240*

Monsieur le Directeur du Centre d'Accueil  
de Bias (Lot et Garonne)

DÉSIGNATION DES PIÈCES	NOMBRE	OBSERVATIONS
- Lettre des Etablissements DONG KINH.	1	Transmise par erreur. à Sainte Livrade.
Total des pièces .....	1	



Destinataires :

Archives.

Le Directeur du Centre,



*Alquier*  
**Henri ALQUIER**  
Secrétaire Principal de Police  
Directeur du Centre

# RÉGIMES

GERMES FRAIS DE SOJA

POTAGES CHINOIS

LÉGUMES CHOP-SOY

FLEURS DE THÉ



## IMPORTATION DIRECTE

THÉS & NUOC-MAM DE MARQUE

TOUS PRODUITS ALIMENTAIRES

&

ARTICLES D'EXTRÊME-ORIENT

Société à Responsabilité Limitée au Capital de 3.000.000 de francs

4, Rue Gabriel-Péri, Charenton (Seine)

Tél. { ENTrepôt 37-35  
VOLtaire 81-86

C. C. P.  
R. C. 55 B 15178 PARIS

REF/ I50

Charenton, le 27-2-1957 195

Monsieur Le Directeur de la Cité d' Accueil

(BIAS)  
(Lot et Garonne)

Monsieur ,

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'étant des importateurs des produits alimentaire venant d'Extrême - Orient surtout de Chine Japon et du Viet Nam; Nous pouvons vous fournir à votre centre d'hébergement des produits alimentaire accoutumés par les hébergés ;

D' autre part nous pouvons fournir des renseignements sur la recette de cuisine chinoise et vietnamienne ,

Toujours dévoués à vos ordres , nous vous prions d'agréer Monsieur l'expression de mes sentiments les plus distingués ;

Ets DONG KINH  
- DONG - KINH -  
IMPORTATION DIRECTE DES  
PRODUITS D'EXTRÊME-ORIENT  
4 - Rue Gabriel-Péri - 4  
CHARENTON (Seine)  
R. C. 55 B 15.178 Tél. ENTrepôt 37-35

ETABLISSEMENTS DONG -- KINH

IMPORT --- EXPORT

Produits alimentaires et articles divers d'Extrême-Orient  
4, Rue Gabriel-Péri à Charenton (Seine) Tél. ENTrepôt 37-35

Nature des marchandises (en vrac)	Prix unitaire	En francs
Nids d'hirondelle (Yên sào)	I Kilo	40.000 frs
Ailerons de requin (Vây cá)	I -	10.000 -
Couenne de porc soufflée (Bì bóng)	I -	2.600 -
à partir de	5 -	2.500 -
Saucisses chinoises (Lạp xuong)	I -	1.500 -
Vermicelles chinois (Bùn tâu) (qualité fine)	I -	1.300 -
à partir de	5 -	1.250 -
par balles de	30 -	1.200 -
Pâtes jaunes vietnamiennes (Mì vàng)	I -	900 -
à partir de	5 -	850 -
Pâtes jaunes chinoises (Mì vàng Hôn. Kôn.)	I -	900 -
à partir de	5 -	850 -
Crêpes de riz (bánh tráng) qualité supérieure	I -	900 -
à partir de	5 -	850 -
Nouilles de riz (bánh pho)	I -	550 -
à partir de	5 -	525 -
Crevettes séchées (tôm khô) grosses & rouges	I -	1.800 -
à partir de	5 -	1.700 -
Délices amylacées aux crevettes (bánh phồng tôm)	I -	1.900 -
à partir de	5 -	1.800 -
Champignons noirs (nấm mèo)	I -	2.800 -
à partir de	5 -	2.700 -
Champignons parfumés (nấm hương)	I -	3.600 -
à partir de	5 -	3.500 -
Fleurs de lis (kim châm)	I -	1.000 -
à partir de	5 -	900 -
Pousses de bambou sec ( măng khô)	I -	1.900 -
à partir de	5 -	1.800 -
Gingembre confit (mut gung)	I -	1.500 -
à partir de	5 -	1.400 -
Cam-quât (cam-quit)	I -	1.200 -
à partir de	5 -	1.150 -
Glutamate japonais AJI-NO-MOTO	I -	2.600 -
à partir de	5 -	2.500 -
Les cinq épices réunis (Hông liêu)	I -	1.800 -
à partir de	5 -	1.700 -

Nature des marchandises (en vrac)	Prix unitaire	En francs
Riz gluant (gạo nếp không lộn te)	I Kilo	425 frs
à partir de	5 -	400 -
Grains de soja vert (đậu xanh)	I -	325 -
à partir de	5 -	300 -
Grains de soja noir (đậu đen)	I -	325 -
à partir de	5 -	300 -
Seiches séchées (mực khô)	I -	I.500 -
à partir de	5 -	I.400 -
Poivre blanc de Saigon (tiêu so)	I -	I.800 -
à partir de	5 -	I.700 -
Poivre noir de Saigon (tiêu đen Saigon)	I -	I.600 -
à partir de	5 -	I.500 -
Curry des Indes (Cà ri An Độ)	I -	600 -
à partir de	5 -	550 -
Anice étoilée (tai hồi)	I -	650 -
à partir de	5 -	600 -
Gingembre sec (gung khô)	I -	650 -
à partir de	5 -	600 -
Piments oiseaux secs (ot mạ)	I -	775 -
à partir de	5 -	750 -
Paprika de Hongrie	I -	I.000 -
à partir de	5 -	950 -
Cannelle de Ceylan longue tige (quế)	I -	I.500 -
Thé de Chine extra	I -	2.000 -
Mandarin au jasmin	I -	2.500 -
Fleurs de thé	I -	I.550 -
à partir de	5 -	I.500 -

PAQUETAGES DONG - KINH

1°)	Nids d'hirondelle	boîte de 10 grs	450 frs
2°)	Potages chinois au poulet	paquets de 37 -	80 -
3°)	Potages chinois aux crevettes	----- 37 -	80 -
4°)	Vermicelles chinois	100 -	135 -
5°)	Crêpes de riz	250 -	250 -
		500 -	490 -
6°)	Nouilles de riz	250 -	140 -
7°)	Pâtes jaunes chinoises	100 -	95 -
8°)	Pâtes jaunes vietnamiennes	100 -	96 -
9°)	Champignons secs (nâm)	25 -	80 -
10°)	Champignons parfumés	25 -	120 -
11°)	Crevettes séchées	50 -	100 -
12°)	Délices amylicés aux crevettes	25 -	65 -
13°)	Fleurs de lis	50 -	60 -
14°)	Riz gluant	100 -	45 -
15°)	Pousses de bambou sec	100 -	200 -
16°)	Glutamate japonais	20 -	100 -
17°)	Les cinq épices réunis	15 -	60 -
18°)	Saucisses chinoises	la paire	85 -
19°)	Piment frais à la Vietnamienne	le pot	100 -

Nuoc-mâm PHU-QUOC

I bouteille de 12 cl 5	: 110 frs	I bouteille de 25 cl	: 215 frs
----- 65 cl	: 500 -	----- 75 cl	: 580 -
----- 90 cl	: 695 -	I bidon de 1 l	: 750 -
Ibidon de 5 l	: 3.750 frs	Par fût de 150 l	: 725 - le l

Nuoc-mâm YEN-SON

Bouteille d'origine Yën-son 40 cl : 260 frs  
 Par caisse de 75 bouteilles --- : 250 - la bouteille

SAUCE DE SOJA Marque Yamasa japonais

Bouteille de 12 cl 5	: 100 frs	Bouteille de 25 cl	: 190 frs
----- 65 cl	: 440 -	Bidon de 4 l	: 1.900 frs
	Baril de 17 l		: 6.500 frs

MODE D'EXPEDITION ET DE PAIEMENT

---

- 1°) Les expéditions se font selon la convenance des Clients  
soit :  
Par S.N.C.F.  
soit :  
Par une Cie de transport
- 2°) A partir de 15.000 frs, les commandes seront expédiées au comptant contre remboursement, le transport en sera assuré gratuitement en France.
- 3°) Au dessous de 15.000 frs, les commandes seront réglées à la convenance des clients, mais les frais de transport seront à la charge de ceux-ci.
- 4°) Lorsque les commandes seront réglées par traites et quel que soit le montant de la commande, les frais de transport seront à la charge des clients.
- 5°) Pour l'étranger, les dispositions sont appliquées d'après les modalités de la douane.

SPECIALITES DIETETIQUES CHINOISES

---

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1°) Potage chinois         | 6°) Nid d'hirondelle |
| 2°) Vermicelles de soja    | 7°) Fleurs jaunes    |
| 3°) Pâtes jaunes           | 8°) Fleurs de thé    |
| 4°) Nouilles vietnamiennes | 9°) Gingembre confit |
| 5°) Champignons secs       |                      |
| 10°) Glutamate japonais    |                      |
| 11°) Sauce de soja         |                      |
| 12°) Grains de soja vert   |                      |
| 13°) Grains de soja noir   |                      |
| 14°) Cermes de soja        |                      |

ARTICLES DIVERS

Baguettes en matière plastique ordinaire	(la paire)	40 frs
	par 10 paires	
Baguettes en plastique de luxe gravées	(la paire)	100 -
Baguettes en bambou	(la paire)	50 -
Encens à parfumer	(paquets de 35. p.)	80 -
Porcelaine de Chine		
Disques vietnamiens.		
Bouddha doré		2.000 -

NOUVEL ARRIVAGE

Mì vàng (pâtes jaunes aux oeufs) par boîte de 12 Paquets de 50 grs munis de mode d'emploi en Français.

PRODUITS HONG-KONG

---

Bambou (boîte de 4/4)	335 frs
(par caisse de 24 boîtes)	325 -
Grains de soja fermenté (tuong) la boîte	150 -
Pâté de soja fermenté (chao)	150 -
(par caisse de 120 boîtes)	140 -

Thé en paquets

---

Mandarin au Jasmin	135 frs
Chine extra	110 -
Fleurs de thé du Tonkin	95 -